



Форма міжнародного сертифіката для ввезення (пересилання) на митну територію України переробленого тваринного білка<sup>(1)</sup>, включаючи суміші та продукти (за винятком кормів для домашніх тварин), які містять зазначений білок, не призначеного для споживання людиною  
 Form of International Certificate for introduction (sending) to the customs territory of Ukraine of processed animal protein<sup>(1)</sup>, including mixtures and products other than petfood containing such protein, not intended for human consumption  
 Modèle de certificat international pour l'introduction (l'envoi) sur le territoire douanier de l'Ukraine de protéines animales transformées<sup>(1)</sup>, y compris les mélanges et produits autres que les aliments pour animaux familiers contenant de telles protéines, non destinés à la consommation humaine  
 Model van internationaal certificaat voor het binnenbrengen (verzending) op het grondgebied van Oekraïne van verwerkte dierlijke eiwitten<sup>(1)</sup>, met in begrip van mengsels en producten, andere dan voeders voor gezelschapsdieren, die dergelijke eiwitten bevatten, niet bestemd voor menselijke consumptie

Країна-експортер / Exporting country / Бельгія/ Belgium/  
 Pays exportateur / Exporterend land: Belgique/ België

Частина I: Детальна інформація щодо відправленого вантажу / Part I: Details of dispatched consignment / Partie I : Renseignements concernant l'envoi expédié / Deel I: Gegevens betreffende de zending	I.1. Відправник / Consignor / Expéditeur / Verzender:  Назва / Name / Nom / Naam:  Адреса / Address / Adresse/ Adres:  Номер телефону / Tel./Tél. / Tel.:		I.2. Ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката / International certificate reference number / Numéro de référence du certificat international / Referentienummer van het internationaal certificaat:  Cert. nr. :		I.2.a.		
			I.3. Центральний компетентний орган країни-експортера / Central competent authority of exporting country / Autorité centrale compétente du pays exportateur / Bevoegde centrale autoriteit van het exporterend land:  <b>FASFC/ AFSCA/ FAVV</b>				
			I.4. Місцевий компетентний орган країни-експортера / Local competent authority of exporting country / Autorité locale compétente du pays exportateur / Bevoegde lokale autoriteit van het exporterend land:				
	I.5. Одержувач / Consignee / Destinataire / Geadresseerde:  Назва / Name / Nom / Naam:  Адреса / Address / Adresse / Adres:  Поштовий індекс / Postal code / Code postal / Postcode:  Телефон / Tel. / Tél. / Tel.:		I.6. Особа, відповідальна за вантаж в Україні / Person responsible for the consignment in Ukraine / Personne responsable du chargement en Ukraine / In Oekraïne voor de zending verantwoordelijke persoon:  Назва / Name / Nom / Naam:  Адреса / Address / Adresse / Adres:  Поштовий індекс / Postal code / Code postal / Postcode:  Телефони / Tel. / Tél. / Tel.:				
I.7. Країна походження / Country of origin / Pays d'origine / Land van oorsprong:	Код ISO / ISO code / Code ISO / ISO-code:	I.8. Зона походження / Zone of origin / Région d'origine / Regio van oorsprong:	Код / Code/ Code/ Code:	I.9. Країна призначення / Country of destination / Pays de destination / Land van bestemming:	Код ISO / ISO code / Code ISO / ISO-code:	I.10. Зона призначення / Zone of destination / Région de destination / Regio van bestemming:	Код / Code / Code / Code:
I.11. Місце походження / Place of origin / Lieu de provenance / Plaats van herkomst:  Назва / Name / Nom / Naam:  Номер затвердження / Approval number / Numéro d'agrément / Erkenningsnummer:  Адреса / Address / Adresse / Adres:		I.12. Місце призначення / Place of destination / Lieu de destination / Plaats van bestemming:  Назва / Name / Nom / Naam:  Митний склад / <input type="checkbox"/> Custom warehouse / Entrepôt douanier / Douane-entrepot  Номер затвердження / Approval number / Numéro d'agrément / Erkenningsnummer:  Адреса / Address / Adresse / Adres:  Поштовий індекс / Postal code / Code postal / Postcode:					

Cert. nr. :

I.13. Місце відвантаження / Place of loading / Lieu de chargement / Plaats van lading:  Адреса / Address / Adresse / Adres:		I.14. Дата відправлення / Date of departure / Date du départ / Datum van vertrek:		
I.15. Транспорт / Means of transport / Moyens de transport / Vervoermiddelen: Літак / Aeroplane / Avion / Vliegtuig <input type="checkbox"/> Судно / Ship / Navire / Vaartuig <input type="checkbox"/>  Залізничні вагони / Railway wagon / Wagon / Treinwagon <input type="checkbox"/>  Дорожній екіпаж / Road vehicle / Véhicule routier / Wegvoertuig <input type="checkbox"/>  Інший / Other / Autres / Andere <input type="checkbox"/>  Ідентифікація / Identification / Identification / Identificatie:  Документальні посилання / Documentary references / Référence documentaire / Referentiedocumenten:		I.16. Вхідний прикордонний інспекційний пост в Україні / Entry VIP in Ukraine / PIF d'entrée en Ukraine / Grensinspectiepost van binnenkomst in Oekraïne:  I.17.		
I.18. Опис товару / Description of commodity / Description des marchandises / Omschrijving van de goederen:		I.19. Код вантажу (УКТЗЕД) / Commodity code (HS code) / Code marchandise (code SH) / Productcode (GS-code):		
		I.20. Кількість / Quantity / Quantité / Hoeveelheid:		
I.21. Температура продукту / Temperature of the product / Température du produit / Temperatuur van het product:  Температура навколишнього середовища / Ambient / Ambiante / Omgevingstemperatuur <input type="checkbox"/> Охолоджений / Chilled / Réfrigérée / Gekoeld <input type="checkbox"/> Заморожений / Frozen / Congelée / Bevroren <input type="checkbox"/>		I.22. Кількість упаковок / Number of packages / Nombre de conditionnements / Aantal verpakkingen:		
I.23. Номер пломби / контейнера / Seal/ container No / Numéro des scellés / des conteneurs / Zegelnummer / Containernummer:		I.24. Тип пакування / Type of packaging / Type de conditionnement / Aard van de verpakking:		
I.25. Товари призначені для / Commodities certified as / Marchandises certifiées aux fins de / Goederen gecertificeerd voor:  Корм для тварин / Animal feeding stuff / Aliments pour animaux / Diervoeder <input type="checkbox"/> Технічне використання / Technical use / Usage technique / Technisch gebruik <input type="checkbox"/>				
I.26.		I.27. Для імпорту (ввезення) в Україну / For import (admission) into Ukraine / Pour importation ou admission en Ukraine / Voor invoer of toelating in Oekraïne: <input type="checkbox"/>		
I.28. Ідентифікація товару / Identification of the commodities / Identification des marchandises / Identificatie van de goederen:				
Вид (наукова назва) / Species (Scientific name) / Espèce (nom scientifique) / Soort (wetenschappelijke benaming):	Вид товару / Nature of commodity / Nature de la marchandise / Aard van de goederen:	Номер затвердження потужності (об'єкта) / Approval number of establishments / Numéro d'agrément des établissements / Erkenningsnummer van de inrichtingen:  Потужність (об'єкт) виробництва / Manufacturing plant / Etablissement de production / Producterende inrichting:	Нетто-вага / Net weight / Poids net / Nettogewicht:	Номер партії / Batch number / Numéro du lot / Partijnummer:

Країна-експортер / Exporting country / Бельгія/ Belgium/  
Pays exportateur / Exporterend land: Belgique/ België

Перероблений тваринний білок, включаючи суміші та продукти (за винятком кормів для домашніх тварин), які містять зазначений білок, не призначений для споживання людиною / Processed animal protein, including mixtures and products (accept for pet food) containing such protein not intended for human consumption / Protéines animales transformées, y compris les mélanges et produits autres que les aliments pour animaux familiers contenant de telles protéines, non destinés à la consommation humaine / Verwerkte dierlijke eiwitten, met in begrip van mengsels en producten, andere dan voeders voor gezelschapsdieren, die dergelijke eiwitten bevatten, niet bestemd voor menselijke consumptie

	<p>II. Інформація про здоров'я / Health information / Information sanitaire /Sanitaire informatie:</p>	<p>II.a. Ідентифікаційний номер міжнародного сертифіката / International certificate reference number / No de référence du certificat international / Referentienummer van het internationaal certificaat:</p> <p><b>Cert. nr. :</b></p>	<p>II.b.</p>	
<p>Частина II. Сертифікація / Part II: Certification / Partie II: Certification / Deel II: Certificering</p>	<p>II. Підтвердження безпечності для здоров'я тварин / Animal health attestation / Attestation de santé animale / Diergezondheidsverklaring</p> <p>Я, що нижче підписався державний ветеринарний інспектор, цим засвідчую, що перероблений тваринний та продукти, які містять зазначений білок, зазначені в частині I цього міжнародного сертифіката, відповідають таким вимогам / I, the undersigned official veterinarian, certify that the processed animal protein and products containing such protein described in part I of this international certificate, comply with the following requirements / Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que les protéines animales transformées et les produits contenant de telles protéines décrits dans la partie I du présent certificat international sont conformes aux exigences suivantes / Ik, de ondergetekende officiële dierenarts, verklaar dat de verwerkte dierlijke eiwitten en producten die dergelijke eiwitten bevatten beschreven in deel I van</p>			
	<p>II.1.</p>	<p>Вироблені та зберігались на потужності (об'єкті), що затверджена та знаходиться під наглядом компетентного органу країни-експортера/ країни походження / were prepared and stored in an establishment approved and supervised by the competent authority of exporting country/ country of origin / ont été préparés et stockés dans un établissement agréé et contrôlé par l'autorité compétente du pays exportateur/ pays d'origine / zijn bereid en opgeslagen in een inrichting die is erkend door en onder toezicht staat van de bevoegde autoriteit van het land van uitvoer/ het land van herkomst;</p>		
	<p>II.2.</p>	<p>Вироблені виключно із таких побічних продуктів тваринного походження / were prepared exclusively with the following animal by-products / ont été préparés exclusivement avec les sous-produits animaux suivants / werden uitsluitend bereid met de volgende dierlijke bijproducten:</p>		
	<p><sup>(2)</sup>або/ either/ soit/ ofwel</p>	<p>[туші та частини забитих тварин або, у випадку мисливської здобичі, цілі впольовані тварини або їх частини, які придатні до споживання людиною відповідно до вимог законодавства України, але не призначені для споживання людиною у зв'язку із комерційними цілями] / [carcasses and parts of animals slaughtered or, in the case of game, bodies or parts of animals killed, which are fit for human consumption in accordance with Ukrainian legislation, but are not intended for human consumption for commercial reasons] / [carcasses et parties d'animaux abattus ou, dans le cas du gibier, de cadavres ou de parties d'animaux tués, propres à la consommation humaine conformément à la législation ukrainienne, mais non destinés à la consommation humaine pour des raisons commerciales] / [karkassen en delen van dieren die zijn geslacht of, in het geval van wild, kadavers of delen van dieren die zijn gedood, die geschikt zijn voor menselijke consumptie in overeenstemming met de Oekraïense wetgeving, maar die om commerciële redenen niet bestemd zijn voor menselijke consumptie];</p>		
	<p><sup>(2)</sup>та/або/ and/or/ et/ou/ en/of</p>	<p>[туші та їх нижчезазначені частини, що отримані з тварин, які або були забиті на бійні та визнані придатними до забою для споживання людиною внаслідок передзабійного огляду, або цілі тварини та їх нижчезазначені частини, що є мисливською здобиччю, впольованою для споживання людиною відповідно до вимог законодавства України / [carcasses and the following parts originating either from animals that have been slaughtered in a slaughterhouse and were considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection or bodies and the following parts of animals from game killed for human consumption in accordance with Ukrainian legislation / [les carcasses et les parties suivantes provenant d'animaux qui ont été abattus dans un abattoir et ont été considérés comme propres à l'abattage pour la consommation humaine à la suite d'une inspection ante mortem, ou les corps et les parties suivantes de gibier mis à mort en vue de la consommation humaine conformément à la législation ukrainienne / [karkassen en de volgende delen van dieren die in een slachthuis zijn geslacht en na een antemortemkeuring geschikt zijn verklaard om voor menselijke consumptie te worden geslacht, of kadavers en de volgende delen van wild dat overeenkomstig de wetgeving van Oekraïne voor menselijke consumptie is gedood:</p>		
			<p>туші тварин або частини тварин, що визнані непридатними для споживання людиною відповідно до вимог законодавства України, та щодо яких не виявлено ознак захворювання інфекційними хворобами, що можуть передаватися людині або тварині / carcasses or bodies and parts of animals which are rejected as unfit for human consumption in accordance with Ukrainian legislation, but which did not show any signs of disease communicable to humans or animals / carcasses ou corps et parties d'animaux qui sont rejetés comme impropres à la consommation humaine conformément à la législation ukrainienne, mais qui ne présentent aucun signe de maladie transmissible à l'homme ou aux animaux / karkassen of kadavers en delen van dieren die overeenkomstig de Oekraïense wetgeving als ongeschikt voor menselijke consumptie zijn verklaard, maar die geen symptomen vertoonden van op mens of dier overdraagbare ziekten;</p>	
			<p>голови свійської птиці / heads of poultry / les têtes des volailles /koppen van pluimvee;</p> <p>шкіри та шкури, включаючи їх шматки та обрізки, роги та копита, включаючи фаланги, зап'ясткові та п'ясткові кістки, а також плюснові та передплюснові кістки, що отримані із нежуйних тварин / hides and skins, including trimmings and splitting thereof, horns and feet, including the phalanges and the carpus and metacarpus bones, tarsus and metatarsus bones, of animals, other than ruminants / les cuirs et les peaux, y compris les chutes et rognures, les cornes et les pieds, y compris les phalanges et les os du carpe, du métacarpe, du tarse et du métatarse des animaux autres que les ruminants / huden, met inbegrip van afgesneden en gesplitste stukken huid, horens en onderpoten, met inbegrip van kootbeentjes, beentjes van handpalmen en polsen, voetwortel- en middelvoetsbeentjes, van andere dieren dan herkauwers;</p>	

		щетина свиней / pig bristles / les soies de porc / varkenshaar; пір'я / feathers / les plumes / veren];
(2)та/або/ and/or/ et/ou/ en/of		[кров тварин, які не виявили жодних ознак хвороби, що може передаватись через кров людям або тваринам, отримана із тварин, окрім жуйних, які були забиті на бійні та внаслідок передзабійного огляду визнані придатними до забою для споживання людиною відповідно до вимог законодавства України] / [blood of animals which did not show any signs of disease communicable through blood to humans or animals, obtained from animals other than ruminants that have been slaughtered in a slaughterhouse after having been considered fit for slaughter for human consumption following an ante-mortem inspection in accordance with Ukrainian legislation]; [le sang des animaux qui n'ont présenté aucun signe de maladie transmissible aux êtres humains ou aux animaux par ce sang obtenu à partir des animaux autres que les ruminants qui ont été abattus dans un abattoir après avoir été considérés comme propres à l'abattage pour la consommation humaine à la suite d'une inspection ante mortem conformément à la législation ukrainienne] / [bloed van dieren die geen klinische symptomen vertoonden van een via bloed op mens of dier overdraagbare ziekte, dat is verkregen van andere dieren dan herkauwers die in een slachthuis zijn geslacht nadat zij na een antemortemkeuring overeenkomstig de wetgeving van Oekraïne geschikt zijn verklaard om voor menselijke consumptie te worden geslacht];
(2)та/або/ and/or/ et/ou/ en/of		[побічні продукти тваринного походження, отримані під час виготовлення продуктів, призначених для споживання людиною, включаючи знежирені кістки, шкварки та шлам із центрифуги або сепаратора від переробки молока] / [animal by-products arising from the production of products intended for human consumption, including degreased bone, greaves and centrifuge or separator sludge from milk processing]; [les sous-produits animaux issus de la fabrication de produits destinés à la consommation humaine, y compris les os dégraissés, les cretons et les boues de centrifugeuses ou de séparateurs issues de la transformation du lait] / [dierlijke bijproducten die ontstaan bij de productie van voor menselijke consumptie bestemde producten, waaronder ontvette beenderen, kanen en centrifuge- of separatorslib uit de melkverwerking];
(2)та/або/ and/or/ et/ou/ en/of		[продукти тваринного походження або харчові продукти, що містять продукти тваринного походження, не призначені для споживання людиною у зв'язку із комерційними цілями або внаслідок виробничих, пакувальних чи інших дефектів, які не становлять загрози для здоров'я людей і тварин] / [products of animal origin, or foodstuffs containing products of animal origin, which are no longer intended for human consumption for commercial reasons or due to problems of manufacturing or packaging defects or other defects from which no risk to public or animal health arise]; [les produits d'origine animale ou les aliments contenant de tels produits, qui ne sont plus destinés à la consommation humaine pour des raisons commerciales ou en raison de défauts de fabrication ou d'emballage ou d'autres défauts n'entraînant aucun risque pour la santé humaine ou animale] / [producten van dierlijke oorsprong, of voedingsmiddelen die producten van dierlijke oorsprong bevatten, die niet langer voor menselijke consumptie bestemd zijn om commerciële redenen of wegens productieproblemen, verpakingsgebreken of andere problemen die geen risico voor de volksgezondheid of de diergezondheid inhouden];
(2)та/або/ and/or/ et/ou/ en/of		[кров, плацента, вовна, пір'я, шерсть, роги, частини копит і сире молоко, отримані від живих тварин, які не мали жодних ознак захворювань, що можуть передаватись людям або тваринам, крім крові жуйних тварин, які потребують дослідження на губчастоподібну енцефалопатію] / [blood, placenta, wool, feathers, hair, horns, hoof cuts and raw milk obtained from live animals that did not show any signs of diseases communicable to humans or animals, except for blood of ruminants requiring testing for spongiform encephalopathy]; [le sang, le placenta, la laine, les plumes, les poils, les cornes, les fragments de sabot et le lait cru issus d'animaux vivants qui n'ont présenté aucun signe de maladie transmissible aux êtres humains ou aux animaux par ce produit, à l'exception du sang des ruminants nécessitant un test d'encéphalopathie spongiforme] / [bloed, placenta, wol, veren, haar, horens, stukjes hoef en rauwe melk van levende dieren die geen symptomen vertonen van via dat product op mens of dier overdraagbare ziekten, behalve bloed van herkauwers die getest moeten worden op spongiforme encefalopathie];
(2)та/або/ and/or/ et/ou/ en/of		[водні організми (гідробіонти) та їх частини, крім морських ссавців, у яких не виявлено ознак захворювання інфекційними хворобами, що можуть передаватись людині або тварині, виловлені з метою розміщення на ринку] / [aquatic animals, and parts of such animals, except sea mammals, which did not show any signs of diseases communicable to humans or animals, caught for the purpose of placing on the market] / [les animaux aquatiques et les parties de ces animaux, à l'exception des mammifères marins, n'ayant présenté aucun signe de maladie transmissible aux êtres humains ou aux animaux, capturés en vue de leur mise sur le marché] / [waterdieren en delen van waterdieren, met uitzondering van zeezoogdieren, die geen symptomen vertoonden van op mens of dier overdraagbare ziekten, gevangen om in de handel te brengen];
(2)та/або/ and/or/ et/ou/ en/of		[побічні продукти тваринного походження з водних організмів (гідробіонтів), виловлених з метою розміщення на ринку, які утворюються під час виробництва продукції для споживання людиною] / [animal by-products from aquatic animals collected for the marketing purpose that were obtained during production of products for human consumption] / [sous-produits animaux d'animaux aquatiques collectés à des fins de commercialisation et obtenus lors de la production de produits destinés à la consommation humaine] / [dierlijke bijproducten van waterdieren die zijn verzameld voor marketingdoeleinden en die zijn verkregen tijdens de productie van producten voor menselijke consumptie];
(2)та/або/ and/or/ et/ou/ en/of		[зазначений нижче матеріал, отриманий із тварин, які не мали жодних ознак захворювань, що можуть передаватись людям або тваринам] / [the following material originating from animals which did not show any signs of disease communicable through that material to humans or animals] / [les matières suivantes provenant d'animaux n'ayant présenté aucun signe de maladie transmissible par ces matières aux êtres humains ou aux animaux] / [volgend materiaal afkomstig van dieren die geen symptomen vertoonden van een via dat materiaal op mens of dier overdraagbare ziekte];
		черепашки та панцирі молюсків і ракоподібних із м'якими тканинами чи м'ясом / shells from shellfish with soft tissue or flesh / les carapaces de crustacés ou coquilles de mollusques présentant des corps mous ou de la chair / schelpen van schelpdieren en schalen van schaaldieren met weke delen of vlees;

		матеріали, отримані із наземних тварин,- побічні продукти із інкубатора, яйця, яйцепродукти, включаючи шкаралупи яєць / terrestrial materials: hatchery by-products, eggs, egg by-products, including egg shells / matériaux terrestres : les sous-produits d'écloserie, les œufs, les sous-produits d'œufs, y compris les coquilles / materiaal van landdieren: bijproducten van broederijen, eieren, bijproducten van eieren, met inbegrip van eierschalen;
		добовий молодняк, забитий для комерційних цілей] / day-old chicks killed for commercial reasons] / les poussins d'un jour abattus pour des raisons commerciales] /om commerciële redenen gedode eendagskuikens];
	(2)та/або/ and/or/ et/ou/ en/of	[побічні продукти тваринного походження, отримані із водних або наземних безхребетних тварин, окрім видів, що є збудниками захворювань, які можуть передаватись людям або тваринам / [animal by-products from aquatic or terrestrial invertebrates other than species pathogenic to humans or animals] / [les invertébrés aquatiques et terrestres autres que les espèces pathogènes pour l'être humain ou les animaux] / [aquatische en terrestrische ongewervelden van soorten die niet pathogeen zijn voor mens of dier];
	(2)та/або/ and/or/ et/ou/ en/of	[туші та/або частини туш гризунів, зайцеподібних хутрових звірів, крім побічних продуктів тваринного походження, що належать до категорій I і II відповідно до вимог законодавства України про побічні продукти тваринного походження] / [animals and parts thereof of Rodentia and Lagomorpha orders, parts thereof, except for animal by-products belonging to Category I and Category II in accordance with the requirements of Ukrainian law on animal by-products] / [les animaux et les parties de ceux-ci, appartenant à l'ordre des rongeurs (Rodentia) et des lagomorphes (Lagomorpha), à l'exception des matières de catégorie 1 et des matières de catégorie 2 conformément aux exigences de la législation ukrainienne sur les sous-produits animaux] / [dieren en delen van dode dieren van de zoölogische ordes Rodentia en Lagomorpha, met uitzondering van categorie 1-materiaal en categorie 2- materiaal in overeenstemming met de vereisten van de Oekraïense wetgeving inzake dierlijke bijproducten];
II.3.		Піддані таким видам переробки / Were subjected to the following types of processing / ont été soumis au procédé de transformation suivant / volgens de volgende norm zijn verwerkt:
	(2)або/ either/ soit/ ofwel	[нагрівання до внутрішньої температури вище 133 °С безперервно протягом щонайменше 20 хв під тиском (абсолютним) щонайменше 3 бари, що виробляється насиченою парою, з розміром часток до переробки не більше 50 мм] / [heating to a core temperature of more than 133 °C for at least 20 minutes without interruption at a pressure (absolute) of at least 3 bars produced by saturated steam, with a particle size prior to processing of no more than 50 millimetres] / [le chauffage à une température à cœur à 133°C pendant au moins 20 minutes, sans interruption et à une pression (absolue) d'au moins 3 bars produite par de la vapeur saturée, la taille des particules avant transformation n'excédant pas 50 millimètres] / [verhitting tot een kerntemperatuur van meer dan 133°C gedurende ten minste 20 minuten zonder onderbreking bij een (absolute) druk van ten minste 3 bar, geproduceerd door verzadigde stoom, waarbij de deeltjes vóór de verwerking maximaal 50 millimeter groot zijn];
	(2)та/або/ and/or/ et/ou/ en/of	[у випадку тваринного білка іншого, ніж рибне борошно, отриманого з тварин, що не є ссавцями, - методу переробки побічних продуктів тваринного походження I-V та VII відповідно до додатка 2 до Вимог щодо ввезення (пересилання) на митну територію України харчових продуктів тваринного походження, кормів, сіна, соломи, а також побічних продуктів тваринного походження та продуктів їх оброблення, переробки, затверджених наказом Міністерства аграрної політики та продовольства України № 553 від 16 листопада 2018 року] / [in case of non-mammalian animal protein other than fishmeal – the processing method I-V and VII in accordance with the requirements of Annex 2 of Requirements for introduction (sending) to the customs territory of Ukraine of food products of animal origin, feed, hay, straw, animal by-products and derived products, adopted by the Order of Ministry of Agrarian Policy and Food of Ukraine № 553 of 16.11.2018] / [dans le cas de protéines ne provenant pas de mammifères, à l'exclusion des farines de poisson, la méthode de transformation I-V et VII, conformément aux exigences l'annexe 2 des exigences relatives à l'introduction (envoi) sur le territoire douanier de l'Ukraine de produits alimentaires d'origine animale, aliments pour animaux, foin, paille, sous-produits animaux et produits dérivés, adoptée par le décret du Ministère de la politique agricole et alimentaire d'Ukraine № 553 du 16/11/2018] / [in het geval van niet van zoogdieren afkomstige eiwitten, met uitzondering van vismeel, verwerkingsmethode I-V et VII in overeenstemming met de vereisten van bijlage 2 van de voorschriften voor het binnenbrengen (verzenden) in het douanegebied van Oekraïne van levensmiddelen van dierlijke oorsprong, diervoeder, hooi, stro, dierlijke bijproducten en afgeleide producten, aangenomen door het Decreet van het Ministerie van Agrarisch beleid en Voedsel van Oekraïne № 553 van 16/11/2018];
	(2)та/або/ and/or/ et/ou/ en/of	[у випадку рибного борошна - методу переробки I-VII відповідно до додатка 2 до Вимог щодо ввезення (пересилання) на митну територію України харчових продуктів тваринного походження, кормів, сіна, соломи, а також побічних продуктів тваринного походження та продуктів їх оброблення, переробки, затверджених наказом Міністерства аграрної політики та продовольства України № 553 від 16 листопада 2018 року] / [in case of fishmeal – the processing method I-VII in accordance with Annex 2 to Requirements for introduction (sending) to the customs territory of Ukraine of food products of animal origin, feed, hay, straw, animal by-products and derived products, adopted by the Order of Ministry of Agrarian Policy and Food of Ukraine № 553 of 16.11.2018] / [dans le cas des farines de poisson, la méthode de transformation I-VII conformément aux exigences l'annexe 2 des exigences relatives à l'introduction (envoi) sur le territoire douanier de l'Ukraine de produits alimentaires d'origine animale, aliments pour animaux, foin, paille, sous-produits animaux et produits dérivés, adoptée par le décret du Ministère de la politique agricole et alimentaire d'Ukraine № 553 du 16/11/2018] / [in het geval van vismeel - verwerkingsmethode I-VII in overeenstemming met de vereisten van bijlage 2 van de voorschriften voor het binnenbrengen (verzenden) in het douanegebied van Oekraïne van levensmiddelen van dierlijke oorsprong, diervoeder, hooi, stro, dierlijke bijproducten en afgeleide producten, aangenomen door het Decreet van het Ministerie van Agrarisch beleid en Voedsel van Oekraïne № 553 van 16/11/2018];

	(2)та/або/ and/or/ et/ou/ en/of	<p>[у випадку крові, отриманої зі свиней,- методу переробки I-V та VII відповідно до додатка 2 до Вимог щодо ввезення (пересилання) на митну територію України харчових продуктів тваринного походження, кормів, сіна, соломи, а також побічних продуктів тваринного походження та продуктів їх оброблення, переробки, затверджених наказом Міністерства аграрної політики та продовольства України № 553 від 16 листопада 2018 року, а в разі використання методу переробки VII білок піддано термічній обробці по всій речовині за температури не нижче 80 °C] /</p> <p>[in case of porcine blood – the processing method I-V and VII in accordance with the requirements of Annex 2 to Requirements for introduction (sending) to the customs territory of Ukraine of food products of animal origin, feed, hay, straw, animal by-products and derived products, adopted by the Order of Ministry of Agrarian Policy and Food of Ukraine № 553 of 16.11.2018, where in case of method VII – heat treatment of at least 80 °C was applied throughout the whole substance] /</p> <p>[dans le cas de sang de porcins - la méthode de transformation I-V et VII conformément aux exigences de l'annexe 2 des exigences relatives à l'introduction (envoi) sur le territoire douanier de l'Ukraine de produits alimentaires d'origine animale, aliments pour animaux, foin, paille, sous-produits animaux et produits dérivés, adoptée par le décret du Ministère de la politique agricole et alimentaire d'Ukraine № 553 du 16/11/2018, un traitement thermique à cœur à une température d'au moins 80°C ayant été appliqué en cas de recours à la méthode 7] /</p> <p>in het geval van varkensbloed - verwerkingsmethode I-V en VII in overeenstemming met de vereisten van bijlage 2 van de voorschriften voor het binnenbrengen (verzenden) in het douanegebied van Oekraïne van levensmiddelen van dierlijke oorsprong, diervoeder, hooi, stro, dierlijke bijproducten en afgeleide producten, aangenomen door het Decreet van het Ministerie van Agrarisch beleid en Voedsel van Oekraïne N° 553 van 16/11/2018 waarbij, indien methode 7 toegepast is, een kerntemperatuur van ten minste 80°C is bereikt];</p>
II.4.		<p>Безпосередньо перед відправленням вибіркові зразки переробленого тваринного білка та продуктів, які містять цей білок, піддані дослідженню, проведеному під контролем державного ветеринарного інспектора країни-експортера/країни походження, а результати такого дослідження підтвердили відповідність продукту зазначеним нижче мікробіологічним показникам /</p> <p>Random samples of processed animal protein and products containing such protein shall be subjected to analysis carried out under the control of official veterinarian of the country of origin immediately prior to dispatch and the results of this analysis confirmed the product's compliance with the following parameters /</p> <p>Des échantillons aléatoires de protéines animales transformées et de produits contenant de telles protéines seront soumis à une analyse effectuée sous le contrôle du vétérinaire officiel du pays d'origine immédiatement avant l'expédition et les résultats de cette analyse ont confirmé la conformité du produit avec les paramètres suivants /</p> <p>Willekeurige monsters van verwerkte dierlijke eiwitten en producten die dergelijke eiwitten bevatten, worden onmiddellijk vóór verzending onder toezicht van de officiële dierenarts van het land van herkomst geanalyseerd en de resultaten van deze analyse bevestigen dat het product aan de volgende parameters voldoet:</p>
		<p>сальмонела - відсутня в 25 г: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0 / Salmonella: absence in 25 g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0; Salmonella : absence dans 25g : n = 5, c = 0, m = 0, M = 0 / Salmonella: geen in 25g: n = 5, c = 0, m = 0, M = 0, ентеробактерії: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 в 1 г / Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 in 1 g; Enterobacteriaceae : n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 dans 1 g / Enterobacteriaceae: n = 5, c = 2, m = 10, M = 300 in 1 g</p>
		<p>Де / where / où / waarbij</p> <p>n - кількість досліджуваних зразків / n - number of samples analysed / n- le nombre d'échantillons analysés / n - aantal te testen monsters ;</p> <p>m - показник граничної кількості бактерій (результат вважається задовільним, якщо кількість бактерій у всіх зразках не перевищує m) / m - threshold value of the number of bacteria; the result is considered satisfactory if the number of bacteria does not exceed m / m - la valeur-seuil pour le nombre de bactéries ; le résultat est considéré comme satisfaisant si le nombre de bactéries n'excède pas m / m = drempelwaarde voor het aantal bacteriën; het resultaat wordt als bevredigend beschouwd als het aantal bacteriën in geen enkel monster groter dan m is;</p> <p>M - показник максимальної кількості бактерій (результат вважається незадовільним, якщо кількість бактерій в одному або декількох зразках дорівнює M або більше) / M = maximum value for the number of bacteria; the result is considered unsatisfactory if the number of bacteria in one or more samples is M or more; M – la valeur maximale du nombre de bactéries ; le résultat est considéré comme non satisfaisant si le nombre de bactéries dans un ou plusieurs échantillons est supérieur ou égal à M / M = maximumwaarde voor het aantal bacteriën; het resultaat wordt als onbevredigend beschouwd als het aantal bacteriën in een of meer monsters gelijk aan of groter dan M is;</p> <p>c - число зразків, у яких кількість бактерій може бути між m і M (зразки вважаються прийнятними, якщо кількість бактерій в інших зразках не перевищує m) / c - number of samples the bacterial count of which may be between m and M, the samples still being considered acceptable if the bacterial count of the other samples is m or less / c – le nombre d'échantillons dans lesquels le nombre de bactéries peut se situer entre m et M, l'échantillon étant toujours considéré comme acceptable si le nombre de bactéries dans les autres échantillons est inférieur ou égal à m / c = aantal monsters waarvoor de bacterietelling een resultaat tussen m en M te zien mag geven en waarbij het monster nog als aanvaardbaar wordt beschouwd als het resultaat van de bacterietelling voor de overige monsters niet groter dan m is.</p>
II.5		<p>Кінцевий продукт запакований у нові або стерилізовані пакети, а у випадку нефасованого тваринного білка - перевозитись у контейнерах або інших транспортних засобах, які були ретельно очищені та продезінфіковані перед використанням. Такі пакети та/або контейнери чи інші транспортні засоби містять етикетку з написом «НЕ ДЛЯ СПОЖИВАННЯ ЛЮДИНОЮ» /</p> <p>The end product was packed in new or sterilised bags or, in case of bulk animal protein, be transported in containers or other transport means that were thoroughly cleaned and disinfected before use. Such bags and/or containers or other transport means shall bear a label with «NOT FOR HUMAN CONSUMPTION» indication /</p> <p>Le produit final a été emballé dans des sacs neufs ou stérilisés ou, dans le cas de protéines animales en vrac, transporté dans des conteneurs ou d'autres moyens de transport soigneusement nettoyés et désinfectés avant utilisation. Ces sacs et/ou conteneurs ou autres moyens de transport doivent porter une étiquette avec l'indication «NON DESTINE Á LA CONSOMMATION HUMAINE».</p> <p>Het eindproduct is verpakt in nieuwe of gesteriliseerde zakken of, in het geval van dierlijke eiwitten in bulk, vervoerd in containers of andere transportmiddelen die voor gebruik grondig zijn gereinigd en gedesinfecteerd. De zakken en/of containers of andere transportmiddelen moeten voorzien zijn van een etiket met de vermelding "NIET VOOR MENSELIJKE CONSUMPTIE".</p>

II.6		<p>Кінцевий продукт з моменту переробки зберігався у спосіб, що забезпечує уникнення забруднення або зараження продукту збудниками захворювань, що можуть передаватись людям чи тваринам /          After processing, the end product was stored in a manner ensuring that no contamination or infection of the product with pathogenic agents of diseases communicable to humans or animals will take place /          Après traitement, le produit final a été stocké de manière à éviter toute contamination ou infection du produit par des agents pathogènes de maladies transmissibles à l'homme ou aux animaux /          Na verwerking werd het eindproduct zodanig opgeslagen dat er geen besmetting of infectie van het product met pathogene agentia van op mens of dier overdraagbare ziekten zal plaatsvinden.</p>
II.7		<p>Перероблений тваринний та продукти, які містять зазначений білок не містять та не є отриманими /          Processed animal protein and products containing such protein do not contain and are not derived from /          Les protéines animales transformées et les produits contenant de telles protéines ne contiennent pas et ne sont pas dérivés de /          De verwerkte dierlijke eiwitten en producten die dergelijke eiwitten bevatten, bevatten geen en zijn niet afgeleid van:</p>
	(2)або / either/ soit/ ofwel	<p>[із ризикового матеріалу чи м'яса механічного обвалювання (ММО) із кісток ВРХ, кіз або овець, а тварини, з яких отримано тваринний білок, не піддавались забою після оглушення за допомогою газу, введеного в порожнину черепа, або після оглушення методом розривання тканин центральної нервової системи за допомогою довгастого інструменту у формі стрижня, що вводиться в порожнину черепа] /          [specified risk material or mechanically separated meat from the bones of bovine, caprine and ovine animals. The animals from which animal protein is derived were not slaughtered/killed by means of gas injected into the cranial cavity after stunning or laceration of central nervous tissue after stunning by means of elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity] /          [matériels à risque spécifiques ou de viandes séparées mécaniquement obtenues à partir d'os de bovins, d'ovins ou de caprins. Les animaux dont ce produit est dérivé n'ont pas été abattus après étourdissement par injection d'un gaz dans la cavité crânienne ou mis à mort selon la même méthode et n'ont pas été abattus par lacération du tissu nerveux central au moyen d'un instrument allongé en forme de tige introduit dans la cavité crânienne] /          [gespecificeerd risicomateriaal of separatorvlees van beenderen van runderen, geiten of schapen. De dieren waarvan dit product is afgeleid, zijn niet geslacht met gebruikmaking van de methode waarbij de dieren worden bedwelmd of onmiddellijk gedood door middel van een gasinjectie in de schedelholte, of waarbij, na bedwelming van het dier, het weefsel van het centrale zenuwstelsel met een lang staafvormig, in de schedelholte ingebracht instrument wordt beschadigd].</p>
	(2)або/or/ Ou/of	<p>[з матеріалу, відмінного від матеріалу, отриманого з ВРХ, кіз або овець, які були народжені, вирощені та забиті на території країни<sup>(2)</sup> чи зони<sup>(3)</sup> з незначним ризиком щодо губчатої енцефалопатії ВРХ відповідно до вимог Кодексу здоров'я наземних тварин МЕБ] /          [materials other than the materials from bovine, ovine or caprine animals, which were born, reared and slaughtered in a country<sup>(2)</sup> or zone<sup>(3)</sup> with a classified negligible BSE risk in accordance with the OIE Terrestrial Animal Health Code /          les matières autres que les matières provenant de bovins, d'ovins ou de caprins, qui sont nées, élevées et abattues dans un pays<sup>(2)</sup> ou une zone<sup>(3)</sup> présentant un risque d'ESB classé négligeable conformément au Code sanitaire pour les animaux terrestres de l'OIE] /          [andere materialen dan de materialen van runderen, schapen of geiten, die zijn geboren, gehouden en geslacht in een land<sup>(2)</sup> of zone<sup>(3)</sup> met een geclassificeerd verwaarloosbaar BSE-risico in overeenstemming met de OIE Terrestrial Animal Health Code].</p>
Примітки / Notes / Notes / Opmerkingen		
<p>Вимоги цього міжнародного сертифіката застосовуються до переробленого тваринного білка, включаючи суміші та продукти (за винятком кормів для домашніх тварин), які містять зазначений білок, не призначеного для споживання людиною, що походять з країни чи її окремої території (зони або компартмента) та з потужності, які внесено до реєстру країн та потужностей, з яких дозволяється ввезення (пересилання) продуктів на митну територію України /          Requirements of this international certificate apply to processed animal protein, including mixtures and products other than petfood containing such protein, not intended for human consumption, originating from a country or a separate territory (zone or compartment) thereof and from an establishment listed in the register of countries and establishments authorised for the importation (shipment) of products to the customs territory of Ukraine /          Les exigences de ce certificat international s'appliquent aux protéines animales transformées, y compris les mélanges et les produits autres que les aliments pour animaux de compagnie contenant de telles protéines, non destinés à la consommation humaine, originaires d'un pays ou d'un territoire distinct (zone ou compartiment) et provenant d'un établissement figurant dans le registre des pays et des établissements autorisés pour l'importation (expédition) de produits sur le territoire douanier de l'Ukraine /          De vereisten van dit internationaal certificaat zijn van toepassing op verwerkte dierlijke eiwitten, met inbegrip van mengsels en producten andere dan voeders voor gezelschapsdieren die dergelijke eiwitten bevatten, niet bestemd voor menselijke consumptie en afkomstig uit een land of een apart gebied (zone of compartiment) en uit een inrichting opgenomen in het register van landen en inrichtingen die gemachtigd zijn voor de invoer (verzending) van producten naar het douanegebied van Oekraïne.</p>		
Частина I / Part I / Partie I / Deel I:		
Пункт I.15/ Box I.15/ Case I.15/ Vak I.15:	<p>Вказати реєстраційний номер(и) залізничних вагонів або контейнерів та автомобілів, назви кораблів та номери рейсів літаків. Відправник зобов'язаний повідомити вхідний прикордонний інспекційний пост в Україні у разі розвантаження або перезавантаження /          Indicate registration number (railway wagons or container and road vehicle), flight number (aircraft) or name (ship). In the event of unloading and reloading, consignor must inform entry BIP in Ukraine /          Indiquer le numéro d'enregistrement ou d'immatriculation (wagon ou conteneur et camion), numéro de vol (avion) ou nom (navire). En cas de déchargement et de rechargement, l'expéditeur doit en informer le poste d'inspection frontalier d'introduction en Ukraine /          Vermeld het registratienummer (treinwagons, containers en vrachtwagens), vluchtnummer (vliegtuig) of naam (schip). In geval van overslag moet de verzender de grensinspectiepost van binnenkomst in Oekraïne hiervan op de hoogte brengen.</p>	
Пункт I.19/ Box I.19/ Case I.19/ Vak I.19:	<p>Вказати код вантажу (УКТЗЕД): 0505, 0506, 0507, 0511, 2301 або 2309 /          Indicate commodity code (HS code): 0505, 0506, 0507, 0511, 2301 or 2309 /          Il convient d'utiliser le code SH approprié : 0505; 0506; 0507, 0511, 2301 ou 2309 /          De juiste GS-code gebruiken: 0505; 0506; 0507, 0511, 2301 of 2309.</p>	
Пункт I.23/ Box I.23/ Case I.23/ Vak I.23:	<p>У разі контейнерів для насипних продуктів, зазначити номер контейнера та номер печатки (де це необхідно) /          For bulk containers, the container number and the stamp number (if applicable) should be given /          En ce qui concerne les conteneurs de vrac, il convient d'indiquer le numéro du conteneur et, le cas échéant, celui du scellé /          Voor bulkcontainers het containernummer en het zegelnummer (indien van toepassing) vermelden.</p>	

Пункт I.25/ Box I.25/ Case I.25/ Vak I.25:	Технічне використання: будь-яке використання для цілей інших, ніж годування свійських тварин (крім хутрових тварин) та виробництва кормів для домашніх тварин / Technical use: any use other than feeding of farmed animals, other than fur animals and the production of pet food / Usage technique: toute utilisation autre que l'alimentation pour animaux producteurs, autres que les animaux élevés pour leur fourrure et la production d'aliments pour animaux de compagnie / Technisch gebruik: elk ander gebruik dan voor het voederen van landbouwhuisdieren, andere dan pelsdieren, en dan de productie van voeder voor gezelschapsdieren.
---	---

Частина II / Part II / Partie II / Deel II:

( <sup>1</sup> )	Перероблений тваринний білок, не призначений для споживання людиною, - тваринний білок, який піддано переробці з метою безпосереднього застосування як кормового матеріалу або для будь-якого іншого використання в кормах, включаючи корми для домашніх тварин, або для використання в органічних добривах чи покращувачах ґрунту. Цей термін не включає продукти крові, молоко, продукти на основі молока, продукти, отримані з молока, молозиво, продукти на основі молозива, шлам із центрифуги або сепаратора, желатин, гідролізований білок і двокальційфосфат, яйця та яйцепродукти, включаючи яєчні шкаралупи, трикальційфосфат і колаген / Processed animal protein - animal protein, which was processed for the purpose of direct use as feed material or for any other use in feedingstuffs, including petfood, or for use in organic fertilisers or soil improvers. This term does not include blood products, milk, milk-based products, milk-derived products, colostrum, colostrum products, centrifuge or separator sludge, gelatine, hydrolysed proteins and dicalcium phosphate, eggs and egg-products, including eggshells, tricalcium phosphate and collagen / Protéines animales transformées - protéines animales, qui ont été transformées dans le but d'être utilisées directement comme matières premières pour aliments des animaux ou pour toute autre utilisation dans les aliments pour animaux, y compris les aliments pour animaux de compagnie, ou pour être utilisées dans les engrais organiques ou les amendements du sol. Ce terme ne comprend pas les produits sanguins, le lait, les produits à base de lait, les produits dérivés du lait, le colostrum, les produits à base de colostrum, les boues de centrifugation ou de séparation, la gélatine, les protéines hydrolysées et le phosphate dicalcique, les œufs et les ovoproduits, y compris les coquilles d'œufs, le phosphate tricalcique et collagène / Verwerkte dierlijke eiwitten - dierlijke eiwitten, die zijn verwerkt voor direct gebruik als voedermiddel of voor enig ander gebruik in diervoeders, inclusief voeder voor gezelschapsdieren, of voor gebruik in organische meststoffen of bodemverbeteraars. Deze term omvat niet: bloedproducten, melk, melkproducten, melkderivaten, biest, biestproducten, centrifuge- of separatorslib, gelatine, gehydrolyseerde eiwitten en dicalciumfosfaat, eieren en eiprodukten, waaronder eierschalen, tricalciumfosfaat en collageen.
( <sup>2</sup> )	Вибрати потрібне / Keep as appropriate / Supprimer la ou les mention(s) inutile(s) / Doorhalen wat niet van toepassing is.
( <sup>3</sup> )	Застосовується у разі визнання компетентним органом України зонування / Applies in case of recognition by Competent Authority of Ukraine of zoning / S'applique en cas de reconnaissance par l'autorité compétente de l'Ukraine du zonage / Geldt in geval van erkenning door de bevoegde autoriteit van Oekraïne van zonering.
( <sup>4</sup> )	Колір підпису та печатки має відрізнятися від кольору іншого тексту / The signature and the stamp must be in a different colour that of the text / La signature et le sceau doivent être d'une couleur différente de celle du texte imprimé / De handtekening en de stempel moeten een andere kleur hebben dan de gedrukte tekst.

Державний ветеринарний інспектор / Official veterinarian / Vétérinaire officiel / Officiële dierenarts:

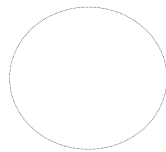
Прізвище (великими літерами) / Name (in capitals letters) /  
Nom (en lettres capitales) / Naam (in blokletters):

Кваліфікація та посада / Qualification and title  
Qualification et titre / Hoedanigheid en titel:

Дата / Date / Datum:

Підпис(<sup>4</sup>) / Signature / Handtekening:

Печатка(<sup>4</sup>) / Stamp(<sup>4</sup>) / Sceau / Stempel:



Number of annexes : ( pages)